

語言學論叢

第三十五輯

北京大学汉语语言研究中心《语言学论丛》编委会编



商務印書館

語言學論叢

(第三十五輯)

北京大学汉语语言学研究

《语言学论丛》编委会编

商務印書館

2007 年 · 北京

图书在版编目(CIP)数据

语言学论丛. 第35辑/北京大学汉语语言学研究《语言
学论丛》编委会编. —北京:商务印书馆, 2007
ISBN 978-7-100-05476-8

I. 语… II. 北… III. 语言学—丛刊 IV. H0-55

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 057395 号

所有权利保留。

未经许可,不得以任何方式使用。

YŮYÁNXUÉ LÚNCÓNG

语 言 学 论 丛

(第三十五辑)

北京大学汉语语言学研究《语言学论丛》编委会编

《语言学论丛》编委会编

商 务 印 书 馆 出 版

(北京王府井大街 36 号 邮政编码 100710)

商 务 印 书 馆 发 行

北京市白帆印务有限公司印刷

ISBN 978-7-100-05476-8

2007 年 7 月第 1 版

开本 787×960 1/16

2007 年 7 月北京第 1 次印刷

印张 22 1/4

印数 4 000 册

定价:33.00 元

《语言学论丛》编委会

主 编：陆俭明

编 委（按姓氏音序排列）：

贝 罗 贝	丁 邦 新	郭 锡 良	何 九 盈	何 莫 邪
江 蓝 生	蒋 绍 愚	鲁 国 尧	梅 祖 麟	平 山 久 雄
裘 锡 圭	唐 作 藩	王 福 堂	王 洪 君	王 士 元
余 霭 芹	郑 锦 全	朱 庆 之	邹 嘉 彦	

编辑部成员（按姓氏音序排列）：

陈保亚	耿振生	郭 锐	李小凡	宋绍年
王洪君（主任）	詹卫东	朱庆之（副主任）		

本辑执行编辑：詹卫东

执行编辑助理：杜 轶

目 录

林焘先生学术成就简述·····	王 韞佳	(1)
熔古今中外于一炉		
——在王力先生逝世二十周年纪念会上的发言···	孙玉文	(9)
普通话语音标准中声韵调音值的几个问题·····	王福堂	(18)
论无指成分·····	王红旗	(28)
现代汉语作格动词的判定标准·····	曾立英	(46)
试论与状位形容词相关的意义关系和句式变换·····	田赞宗	(69)
基于抽象语义参数的词典类型与释义模式相关度分析		
·····	于屏方、杜家利	(92)
分段式语篇表示理论		
——基于语篇结构的自然语言语义学·····	毛翊、周北海	(114)
吴县老东山话里的“阿 VP?”疑问句·····	陆俭明	(142)
汉语方言的分组和官话方言的界定·····	项梦冰	(155)
香港地名中的闽语和客语成分·····	郭必之、张洪年	(200)
北方方言和粤语中名词的可数标记		
·····	司马翎(Rint Sybesma)	(234)
动词重叠三种特殊语法格式的地理分布及相关问题研究		
·····	王 健	(246)
山东栖霞方言的体貌助词“儿”及相关问题·····	刘翠香	(260)
西方的历史比较语言学与汉藏语的比较研究·····	龚煌城	(280)

“美”字能归入微部吗?

——与梅祖麟商榷…………… 郭锡良(296)

从语言角度论一卷本《般舟三昧经》非支谶所译…………… 汪维辉(303)

《老乞大》几种版本中“和”类词的使用情况

——兼及《老乞大新释》的语言性质…………… 赵川兵(323)

《马氏文通》研究在新世纪的新成果

——宋绍年《〈马氏文通〉研究》研究…………… 孙良明(330)

ABSTRACTS(英文提要)…………… (348)

CONTENTS

A Brief Introduction to the Scholarship of Professor Lin Tao	Wang Yunjia (1)
To Bring Together Diachrony and Synchrony, Chinese and the Foreign —A Speech at the Twentieth Anniversary of the Death of Professor Wang Li	Sun Yuwen (9)
Some Issues on the Phonetic Value of Initial, Final and Tone in the Phonetic Standard of Putonghua	Wang Futang (18)
On Nonreferential Expressions	Wang Hongqi (28)
The Diagnostics of Ergative Verb in Mandarin Chinese	Zeng Liying (46)
On Adverbial-Like Adjectives in Modern Chinese and Some Relevant Meaning Relations and Sentence Pattern Transformation	Tian Yunzong (69)
Analyzing the Correlation between Dictionary Types and Their Definition Patterns Based on Abstract Meaning Parameters ...	Yu Pingfang, Du Jiali (92)
Segmented Discourse Representation Theory —A Discourse Structure Based Semantics of Natural Languages	Mao Yi, Zhou Beihai (114)

- A Survey of "[A]+VP" Interrogative Sentence (142)
in the Dongshan Dialect Lu Jianming
- The Classification of Chinese Dialects and the
Definition of Mandarin Xiang Mengbing (155)
- The Min and the Hakka Elements in
the Place Names of Hong Kong
..... Bit-Chee Kwok, Samuel H-N. Cheung (200)
- Markers of Countability in the Nominal Domain
in Mandarin and Cantonese Rint Sybesma (234)
- A Study on Geographic Distribution of Three
Special Verb Reduplication Constructions
and Some relevant issues Wang Jian (246)
- The Aspect Auxiliary *er* in the Qixia
Dialect and Relevant Issues Liu Cuixiang (260)
- Comparative Indo-European Linguistics and Comparative
Studies of Sino-Tibetan Languages
..... Hwang-cherng Gong (280)
- Is It Appropriate to Put *Mei*(美)
in the *Wei*(微) Group? Guo Xiliang (296)
- Discussing the Translator of the *Pratyutpanna-*
Buddha-Sammukhavasthita-Samadhi-Sūtra
(One-Volume Version) from a Linguistic
Perspective Wang Weihui (303)
- The Usage of "*He*(和)-type" Words in Different
Versions of *Lao Qi Da*(《老乞大》)—On the Linguistic
Features of *The New Explanations of Lao Qi Da*

《老乞大新释》	Zhao Chuanbing (323)
New Findings of <i>The Study of Mashi Wentong</i>	
《马氏文通》in the New Century—Review of	
<i>Mashi Wentong Yanjiu</i> (《〈马氏文通〉研究》)	
By Song Shaonian	Sun Liangming (330)
ABSTRACTS	(348)

林焘先生学术成就简述

王 韞 佳

林焘先生,字左田,1921年生于北京,福建省长乐县人,中国民主同盟盟员。1939年毕业于北京崇德中学,同年考入燕京大学国文系,1944年毕业后入燕大研究生院学习,师从李方桂先生。1946年起在燕京大学任助教、讲师。1952年燕京大学并入北京大学,林焘先生开始在北京大学中文系任教,1955年起任副教授,1981年起任教授,1988年起任博士生导师。1984年至1995年任北京大学对外汉语教学中心(今对外汉语教育学院)主任。

林焘先生曾任中国语言学会理事、世界汉语教学学会理事会顾问,自中国语言学会语音学分会成立起一直担任该分会主任;自1979年起担任北京大学中文系《语言学论丛》主编,1989年至1993年任《世界汉语教学》代理主编;曾任北京语言大学和华侨大学兼职教授。

林焘先生的研究范围涉及汉语音韵学、现代语音学、汉语方言学、对外汉语教学等领域。他的学术生涯大致可以分为三个阶段。

第一个阶段是在燕京大学求学和工作时期,林焘先生的主要研究方向是汉语史。1950年发表的《〈经典释文〉异文之分析》(与陆志韦先生合作)是这一时期的代表性成果。这篇文章分析了异文产生的原因及其研究价值,将异文分为普通异文和特殊异文两类,并按照性质将7950条异文分为7类进行研究。文章为古代方言和汉语语音史的研究提供了丰富的资料和例证,也为考证古代各家经注的异同及正确与否提供了证据。这个阶段虽然时间短暂,著述不多,但这一时期的汉语史学习和研究工作为他后来的学术发展打下了良好的基础。

第二个阶段是20世纪50至60年代。燕京大学并入北京大学之后,林焘先生在北大中文系一直从事现代汉语的教学工作,因此研究方向也由古代汉语转向现代汉语,在这段时间内,他的研究重点是现代汉语语音,研究工作兼及文字、词汇和语法。50年代,国家大力开展普通话推广和汉语规范化的工作,他积极参与其中,并撰写了《关于汉语规范问题》等(1955,1959)学术论文,还与高名凯先生合作编写了普通话教材《福州人怎样学习普通话》(1956)。他在北京大学汉语教研室集体编写的《现代汉语》(1958)中负责撰写绪论和语音部分。该书是全国高校中文系设立现代汉语课程以后的第一部教材,编写时恰逢《汉语拼音方案》诞生,教材的语音部分是围绕着《汉语拼音方案》与普通话的关系这个中心来写的,这个写作思路对后来各种现代汉语教材语音部分的编写产生了很大的影响。

在这段时间内,他的两篇有关轻音与语法和语义关系的论文引起了学术界的重视。《现代汉语补语轻音现象反映的语法和语义问题》(1957)全面考察了趋向、可能、程度和结果补语中的轻音现象,指出补语中某些成分的轻读与否与这些成分的词性和意义相关,强调不能把语音与语法和语义割裂开来进行研究。《现代汉语轻音和句法结构的关系》(1962)研究了不同层次的语音结构与句法结构之间对应或不对应的相互关系,提出了语流中有两种不同性质的轻音:其一为语调轻音,可以出现在语句的任何位置,属于语调范围,一般有语调重音与之对立,与语音结构的层次没有关系;其二为结构轻音,只能出现在非轻音之后,大部分没有与之对立的重音,少数结构轻音如果变为重,则会对句子的句法结构或词义有主要影响。将语音现象与句法和语义现象结合起来进行研究,并注意到语音研究与句法和语义研究之间的密切关系,这在40多年前是相当具有前瞻性的。在这个阶段,林焘先生开始对北京话的社会变体问题产生兴趣。发表于60年代的《北京话的连读音变》(1963)一文,把连读音变分为不自由和自由的两大类,并对这两大类分别列举了6个和12个小类进行详细的分析。这项研究可以看作他后来带领学生对北京话进行全

面系统的社会语言学调查的一个预备性的工作。

林焘先生学术生涯的第三个阶段始于 20 世纪 70 年代末期,这时他已年近花甲,但他的学术研究却进入了一个全新的时期,他在实验语音学、方言学、音韵学和对外汉语教学领域都取得了重要的成就。因此,这也是林焘先生学术生涯中最为重要的一个阶段。

20 世纪 20 年代,刘复(半农)先生创建了北京大学语音乐律实验室,由于种种原因,北大的实验语音学研究一度中断。1978 年,北大中文系重建了语音实验室,林焘先生主持了重建工作,并开始培养实验语音学方向的研究生。他本人第一篇实验语音学方面的研究论文是《探讨北京话轻音性质的初步实验》(1983)。北京话轻音音节有着区别于正常重音音节的若干语音特征,其中的哪一种是音位性的特征,是一个长期以来悬而未决的问题。林焘先生采用心理—声学的实验方法,考察了音长、音强和音高三种物理要素在北京话轻音音节听辨中的作用,实验结果否定了长期以来存在的音强与北京话轻音相关的看法。林焘先生提出,音长是听辨北京话轻音最重要的参数,在音长的制约下,音高与轻音的听辨有一定的关系。这篇文章甫一发表,就在语音学界引起了广泛的关注,它在今天已经成为汉语轻音问题研究中的经典文献。林焘先生后来又与王士元先生合作撰写了《声调感知问题》(1984),他们的声学—心理实验结果证明,两音节词的声调感知是以彼此之间的音高对比关系为条件的,在这个结果的基础上,他们提出,声调的历史演变可能就是由于多音节词中声调的听错觉造成的。

在中文系语音实验室恢复建立之初,林焘先生邀请了国内外相关专业的著名学者,如著名美籍华裔语言学家王士元先生等,到中文系讲学,前来听讲的除了北大中文系的师生,还有其他高校和科研单位的语言学工作者,林焘先生主持的这些学术演讲有力地推动了中国语音学的发展。刘复先生在上个世纪 20—30 年代所领导的北大语音乐律实验室是以研究汉语的声调见长的,林焘先生从轻音和声调的研究入手恢复了北大的实验语音学研究,并把超音段特征的研究

究确立为当时北大中文系语音实验室的主攻方向。在林先生的领导下,该实验室在轻重音、语调和时长等问题的研究上都取得了重要研究成果,因之成为国内实验语音学界颇有特色和最为重要的实验室,该室在20世纪80年代中期的研究论文集《北京语音实验录》(林焘、王理嘉1985)迄今为止仍然是汉语实验语音学领域的重要参考文献。

20世纪80年代初期,林焘先生带领北大中文系汉语专业的部分师生进行过较大规模的北京话调查。在调查过程中,他们采用社会语言学的研究方法,精心设计了调查用的语言量表,对北京城区和近郊以及少数远郊区县口语进行了系统的文本记录和录音。林焘先生就这些录音资料中的一些语音现象进行了社会语言学角度的研究,发表了《北京话儿化韵个人读音差异问题》(1982)、《北京话去声连读变调新探》(1985)、《北京东郊阴阳平调值的转化》(1991)和《北京话儿化韵的语音分歧》(与沈炯合作)(1995)等文章,这些文章在材料、方法和理论阐释上都很有新意。与此同时,林焘先生在中文系开设了《北京话研究》的选修课,这门课程受到语言学专业学生的普遍欢迎。80年代中后期,由于城市建设的发展,北京城区和郊县的人口发生了急剧的流动,北京话原来的地区变体格局被打破,今天,林焘先生与中文系师生们的这些调查资料已经成为弥足珍贵的北京话的历史材料。

在对北京语音进行共时的实验研究和社会变体研究的同时,林焘先生对北京话的历史来源和北京官话区的划分等方言学的问题也进行了深入的思考,发表了《北京官话溯源》(1987a)和《北京官话区的划分》(1987b)两篇重要的学术论文。他在这两篇文章中所提出的“北京官话区”是指从东北地区经过河北省东北部的围场、承德一带直到北京市区的这一片相当广大的区域,因为在这片区域内,各方言的声韵系统十分接近,调类完全相同,调值极其相似。此前,其他学者所提出的“北京官话区”并不包括东北方言。《北京官话溯源》以大量翔实的史料,从民族的长期杂居和人口的不断流动两个方面分

析了北京话和东北方言自唐代以来的历史渊源以及现代北京官话区的形成过程。《北京官话区的划分》则站在共时的角度论证了北京官话区内各方言点音韵系统上的一致性,并提出了北京官话和北京城区话的具体分布范围。

林焘先生自 50 年代以后教学和科研的方向已由古代转向现代,但他对汉语音韵学始终未能忘怀,因此退休之后又撰写了《“入派三声”补释》(1992)和《日母音值考》(1995)两篇音韵学方面的文章,并与耿振生教授合作撰写了《声韵学》(1998)一书。《日母音值考》是一篇将传统音韵学与现代语音学有机结合的精彩华章。关于现代北京话中日母的音值,学术界一直有不同的看法。林焘先生从实验语音学家的数据中发现,现代北京话中日母的声学特征与通音相近而与擦音相去较远,这一发现为确定日母在音系上属于通音一类而不属于擦音一类提供了有力的证明。文章根据现存的音韵史料、日汉对音资料、方言资料 and 传统戏曲语言等材料推测,从中古至今,日母在北方通语地区一直以浊擦音或通音为主,在以吴语为中心的东南地区则一直以鼻音为主。文章还根据谐声字的情况推测,至少在《诗经》时代日母的音值就存在方言上的分歧,当时鼻音是雅言的读法,擦音则只是少数方言的读法。

在相当长的一段时期内,国内高校中文系的语音学教学一直是语言学课程中一个薄弱环节,能够在本科生中开设专门的语音学课程的高校为数极少,北大中文系在改革开放初期为本科生开设了“语音学”,林焘先生是这门课程最早的任课教师。为了将现代语音学的最新研究成果介绍给学生,他与王理嘉教授在 20 世纪 80 年代开始合作编写适合本科生学习的教材《语音学教程》(1992)。这部教材将传统音韵学与现代语音学、普通语音学与汉语的语音材料有机地融合在一起,自 20 世纪 90 年代初期出版以来,它一直是中文系高年级学生和研究生语音学课程最重要的教材之一,同时也是理工科和其他文科专业相关领域学生的重要参考书。《语音学教程》先后在大陆和台湾出版,后来又被译为韩文在韩国出版。

林焘先生一生中唯一的行政工作是担任北京大学对外汉语教学中心主任,他在这个工作岗位上辛勤耕耘了11年。20世纪80年代,北京大学在全国高校中率先成立了专门的对外汉语教学机构——对外汉语教学中心(今对外汉语教育学院),林焘先生是该中心的首任主任,他也是改革开放以来中国对外汉语教学事业的奠基人和开拓者之一^①。在繁忙的行政工作之余,林焘先生亲自撰写对外汉语教学,尤其是语音教学方面的论文(1979,1989a,1989b,1996),促进这门新兴的学科向着科学和健康的道路发展。林焘先生一直强调要将汉语语音学的理论应用到语音教学的实践中去(1979),他曾经一针见血地指出长期以来在语音教学中存在的毛病:用眼多,用耳少,即,教师只看到单字音和《汉语拼音方案》这个符号系统,不注意对有声语言进行深入的观察。例如,普通话上声单字调的调值是[214],但普通话上声的音系特征是低,在实际的言语交际中,[214]的出现机会也是比较少的。而对于外国学生来说,上声是最难学习的一个声调,他们最容易犯的错误是忽略了上声的低音特征而过于强调其升尾。因此,林焘先生主张在上声的教学中不要先教单字调[214],而要先教[21]或者[211]。这个主张无疑是很有创见的,遗憾的是,近30年来它并没有在对外汉语的语音教学中得到普遍的重视和接受。

林焘先生一生的学术著述数量不算很多,他的学术成果以高质而不是高产闻名于语言学界。他所撰写的学术论文中的大部分都成为相关领域的研究者必读的参考文献。林焘先生将自己的毕生精力奉献给了中国的语言学事业,逝世前一个星期还作为主席主持召开了第七届中国语音学学术会议。他严谨求实的治学风格、淡泊名利的人生态度、宽厚待人的道德风范,永远值得我们怀念和景仰。

附 注

①此处蒙北京大学对外汉语教育学院李晓琪教授向笔者惠赐资料并提出宝贵意见,谨致谢忱。

参考文献

- 林焘、陆志韦(1950)经典释文异文之分析,《燕京学报》第38期,北京,1—102页。
- 林焘(1955)关于汉语规范化问题,《中国语文》第8期,北京,4—9页。
- 高名凯、林焘(1956)福州人怎样学习普通话,北京,文化教育出版社。
- 林焘(1957)现代汉语补语轻音现象反映的语法和语义问题,《北京大学学报》第3期,北京,61—74页。
- 北京大学汉语教研室(编)(1958)《现代汉语》,高等教育出版社,北京。
- 林焘(1959)现代汉语词汇规范问题,《语言学论丛》第3辑,上海教育出版社,上海,48—72页。
- (1962)现代汉语轻音和句法结构的关系,《中国语文》第7期,北京,301—311页。
- (1963)北京话的连读音变,《北京大学学报》第6期,北京,19—28页。
- (1979)语音教学和字音教学,《语言教学与研究》第4集,北京,1—6页。
- (1982)北京话儿化韵个人读音差异问题,《语文研究》第2期,太原,9—14页。
- (1983)探讨北京话轻音性质的初步实验,《语言学论丛》第10辑,商务印书馆,北京,16—37页。
- 林焘、王士元(1984)声调感知问题,《中国语言学报》第2期,商务印书馆,北京,59—69页。
- 林焘(1985)北京话去声连读变调新探,《中国语文》第2期,北京,99—104页。
- 林焘、王理嘉(主编)(1985)《北京语音实验录》,北京,北京大学出版社。
- 林焘(1987a)北京官话溯源,《中国语文》第3期,北京,161—169页。
- (1987b)北京官话区的划分,《方言》1987年第3期,北京,166—172页。
- (1989a)汉语韵律特征和语音教学,世界华文教学研讨会(新加坡)会议论文。
- (1989b)语音在语文教学中的地位,香港语文学会第五届国际研讨会会议论文。
- (1991)北京东郊阴阳平调值的转化,《中国语文》第1期,北京,21—26页。
- (1992)“入派三声”补释,《语言学论丛》第17辑,商务印书馆,北京,3—18页。
- 林焘、王理嘉(1992)《语音学教程》,北京大学出版社,北京;(1995)台湾五南图书出版公司,台北。
- 林焘、沈炯(1995)北京话儿化韵的语音分歧,《中国语文》第3期,北京,170—

8 语言学论丛(第三十五辑)

179 页。

林 焘(1995)日母音值考,《燕京学报》新1期,北京,403—420页。

——(1996)语音研究和对外汉语教学,《世界汉语教学》第3期,北京,18—21页。

林焘、耿振生(1998)《声韵学》,台湾三民书局,台北。

(以上以时间先后为序)

(100871 北京,北京大学中文系 北京大学汉语语言学研究中心

E-mail: wangyunjia@pku.edu.cn)